

5. JEGYZŐKÖNYV

Készült Lucfalva Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2017. szeptember 13-án 10:00 órai kezdettel megtartott testületi ülésén .

Ülés helye: Lucfalva Községháza Tanácsterme Rákóczi út 38.

Jelen vannak:	Gyöngyösi Sándorné	elnök
	Bakos Gyuláné	elnök-helyettes, képviselő
	Szartórisz Lászlóné	képviselő
	Demjénné Mustos Beatrix	jegyző

Gyöngyösi Sándorné elnök- köszönti az ülésen megjelenteket, megállapítja, hogy a képviselő-testület határozatképes, mert 3 fő jelen van.

Gyöngyösi Sándorné elnök javaslatot tesz az ülés napirendjére a kiküldött meghívóban foglaltak szerint. Jegyzőkönyv-vezetőnek Demjénné Mustos Beatrix jegyzőt a Lucfalvai Közös Önkormányzati Hivatal jegyzőjét javasolja. Jegyzőkönyv hitelesítőjének Szartórisz Lászlónét javasolja.

A képviselők a napirenddel a jegyzőkönyv-vezető személyére és a jegyzőkönyv hitelesítőjére tett javaslattal egyetértenek, azt egyhangúlag elfogadják.

Napirendi pontok:

- 1.) **Az eltelt időszak programjainak, eseményeinek értékelése**
Előterjesztő : Gyöngyösi Sándorné elnök
- 2.) **A 2017. év őszi programjainak, teendőinek pontosítása, előkészítése, megbeszélése**
Előterjesztő : Gyöngyösi Sándorné elnök
- 3.) **Egyebek**

Napirendi pontok tárgyalása:

- 1.) **Az eltelt időszak programjainak, eseményeinek értékelése**
Előterjesztő : Gyöngyösi Sándorné elnök

Gyöngyösi Sándorné elnök az eltelt időszak eseményeit ismerteti és az alábbiak szerint értékeli:

A július 9-én megtartott Gyetvai folklór fesztiválról már beszámolt, de az ezzel kapcsolatban hozott (30/2017. (VII.17.) sz. határozat módosítására lenne szükség, mert egy tétel a felmerült költségekből kimaradt, mégpedig a valuta visszaváltásának költsége 420.- Ft., amit a működési támogatás terhére javasol elszámolni.

A képviselők 3 (három) igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül a 30/2017.(VII.17.) sz. határozatot az alábbiak szerint módosítják:

36/2017.(IX.13.) számú határozat

Tárgy: : Részvétel a Gyetvai folklórfesztiválon

Lucfalva Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a július 9-én megtartott Külhoni Szlovákok napja rendezvényen 48 fővel vett részt, A rendezvény költségeire 78.536.-Ft-ot

biztosított a 2017.évi feladatalapú támogatás terhére. A valuta vételi és eladási árának különbözetét 428.- Ft-ot, valamint a valuta vásárlás kezelési költségét 730.-Ft-ot és a visszaváltás kezelési költségét 420.- Ft-ot a 2017.évi működési támogatás terhére biztosítja.

Határidő: azonnal

Felelős: Gyöngyösi Sándorné elnök

Gyöngyösi Sándorné elnök ismerteti, hogy a helyi általános iskolával megkötötte a megállapodást a közös Gyermek kultúrcsoport működtetésére, az előzetesen megbeszéltek alapján.

Gyöngyösi Sándorné elnök kéri az ezzel kapcsolatos véleményeket, javaslatokat.

Javaslat és vélemény nem lévén az elnök az írásban kiküldött Megállapodás Gyermek kultúrcsoport működtetésére előterjesztés elfogadását javasolja.

A képviselő-testület 3 (három) igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi döntést hozza:

37/2017. (IX.13.)számú határozat

Tárgy: Megállapodás Gyermek kultúrcsoport működtetésére

Lucfalva Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. július 18-án a Lucfalvi Általános Iskolával kötött Megállapodást Gyermek kultúrcsoport működtetésére jóvá hagyja.

Határidő: azonnal

Felelős: Gyöngyösi Sándorné elnök

Gyöngyösi Sándorné elnök ismerteti, hogy a július 20-ai bánki próba (7 község részvételével) rendben lezajlott, a lucfalvai gyerekek ügyesek voltak, a dalok szövegét és a koreográfiát is jól tudták, ezért a közös fellépést ők fogják kezdeni. Megköszöni Szartórisz Lászlóné képviselő társának, hogy ő is részt vett a próbán és segített a gyerekek felügyeletében.

A felmerülő költségek teljes összegét 83.750.-Ft-ot (73.660 buszköltség; 10.090 a gyermekek ellátása) a 2017. évi feladatalapú támogatás terhére javasolja elfogadni.

A képviselő-testület 3 (három) igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

38/2017.(IX.13.)számú határozat

Tárgy: Bánki július 20-ai gyermektánc próba támogatása

Lucfalva Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a július 20-ai bánki gyermektánc próba költségeire 83.750.- Ft-ot biztosított a 2017. évi feladatalapú támogatás terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Gyöngyösi Sándorné elnök

Gyöngyösi Sándorné elnök ismerteti, hogy a július 30-ai bánki Folklórfesztiválon és Nemzetiségi találkozón Lucfalváról a fellépő gyermektánc csoport tagjain kívül még 23 felnőtt, valamint az önkormányzatból rajta kívül még Szartórisz Lászlóné képviselő vett részt. A gyerekek fellépése jól sikerült, tetszést aratott, a rendezvény színvonalas volt, több hazai és szlovákiai kultúrcsoport képviseltette magát.

A rendezvény költségeire 196.480 Ft. jóváhagyását kéri a 2017. évi feladatalapú támogatás terhére.

(83.820.- Ft. buszki költség; 91.158.- Ft. étkezés, a rendezvényre sütemény; 21.500.-Ft. fellépő ruhák, kiegészítők)

A képviselők 3 (három) igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozzák:

39/2017.(IX.13.)számú határozat

Tárgy: Részvétel a Bánki Nemzetiségi találkozón és folklórfesztiválon

Lucfalva Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a július 30-ai Bánki Nemzetiségi találkozó és Folklórfesztivál költségeit 196.480,- Ft-ot, a 2017 évi feladatalapú támogatás terhére jóváhagyja.

Határidő: azonnal

Felelős: Gyöngyösi Sándorné elnök

2.) A 2017. év őszi programjainak, teendőinek pontosítása, előkészítése, megbeszélése

Előterjesztő: Gyöngyösi Sándorné elnök

Gyöngyösi Sándorné elnök számba veszi a következő időszak teendőit, programjait, az önkormányzat előtt álló feladatokat:

== Szeptember 16-án Salgótarjában a Besztercebányai Operatársulat Verdi:Rigoletto c. előadására kerül sor. Az előadást a Salgótarjáni Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat szervezi az OSZÖ és a MSZSZ támogatásával. Minden Nógrád- és Heves megyei szlovák település kapott meghívót. A belépőjegyek ára 3500.-Ft, a kedvezményes 2800.-Ft. Javasolja, hogy Lucfalva is vegyen részt az előadáson, az önkormányzat szervezze meg. Kéri képviselőtársai véleményét.

Bakos Gyuláné képviselő nem ért egyet a javaslattal és nem kíván részt venni az előadáson.

A képviselők 1 (egy) igen szavazattal, 2 (kettő) ellenszavazattal, tartózkodás nélkül a következő határozatot hozzák:

40/2017.(IX.13.)számú határozat

Tárgy: Részvétel a Besztercebányai Operatársulat salgótarjáni előadásán

Lucfalva Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat i- testülete nem támogatja a lucfalvai lakosok részvételét a szeptember 16-ai salgótarjáni operaelőadáson, melyen a Besztercebányai Operatársulat vendégszerepel.

Határidő: azonnal

Felelős: Gyöngyösi Sándorné elnök

==Szeptember 23-án sor kerülhet a már hagyományos Különleges hangszerek bemutatójára, amennyiben az önkormányzat fogadja a szlovák és lengyel csoportokat és megszervezi a programot. Javasolja, hogy a tavalyi évhez hasonlóan Szlovák népzenei estet tartsanak, melynek keretén belül a helyi lakosok is részt vehetnek a bemutató utáni közös vacsorán. Ezen lehetőség van a nyelvgyakorlásra a kölcsönös daltanulásra, szórakozásra.

A képviselő-testület 3 három) igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

41/2017.(IX.13.)számú határozat

Tárgy: Különleges hangszerek bemutatója

Lucfalva Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete szeptember 23-án Szlovák népzenei estet tart, melynek keretén belül Különleges hangszerek bemutatójára kerül sor szlovák és lengyel valamint magyarországi szlovák közreműködők segítségével. A rendezvény költségeire (megvendégelés, vacsora) 200.000.- Ft-ot biztosít a 2017. évi feladatalapú támogatás terhére.

Határidő: 2017. szeptember 23.

Felelős: Gyöngyösi Sándorné elnök

== A helyi általános iskola a tavalyi évhez hasonlóan kéri az önkormányzat közreműködését a szlovák nyelvi és néprajzi tábor lebonyolításában. A tábor helyszíne idén is Krakkó pusztá. Időpontja: szeptember 25- 29. A programban 23 tanuló vesz részt. Elsősorban a néprajzi rész megvalósításához (helyi népi játék és hímzés készítés), és a füleki vármúzeum látogatásához kérnek segítséget. Javasolja, hogy társrendezőként vegyenek részt a tábor munkájában és nyújtsanak konkrét és anyagi segítséget. A kézműves foglalkozások vezetését, valamint a múzeumlátogatás szlovák nyelvi előkészítését magára vállalja. Javasolja, hogy az önkormányzat 65.000.-Ft-al járuljon hozzá a tábor költségeihez a feladatalapú támogatás terhére. (A füleki út buszköltsége, a kézimunkák alapanyagainak beszerzése, záró program)

A Képviselő-testület 3 (három) igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

42/2017.(IX.13.)számú határozat

Tárgy: A Lucfalvi Általános Iskola Szlovák nyelvi és néprajzi táborának támogatása

Lucfalva Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete társrendezőként részt vesz a Lucfalvai Általános Iskola Szlovák nyelvi és néprajzi táborának lebonyolításában. A tábor költségeihez 65.000.-Ft-al járul hozzá a 2017. évi feladatalapú támogatás terhére.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Gyöngyösi Sándorné elnök

==Szeptember 30-án Bakonycsernyén lesz a szlovák egyházi énekkarok ökumenikus találkozója és egyben szlovák nyelvű istentisztelet, amit az Országos Szlovák Önkormányzat szervez és kéri a résztvevő községek szlovák önkormányzatainak a segítségét is. A Lucfalvai gyülekezet énekkara is részt vesz ezen a találkozón, valamint a gyülekezetből + 17 fő jelentkezett. Az énekkari tagok ebédjét az OSZÖ fizeti, a buszköltséget kérésére a Magyarországi Szlovákok Kulturális Intézetének Vanyarci Régiós Központja. Javasolja, hogy a gyülekezeti tagok ebédjének finanszírozását (1950.-ft./fő) az önkormányzat vállalja magára a 2017. év feladatalapú támogatása terhére.

A képviselők 3 (három) igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozzák:

43/2017.(IX.13.)számú határozat

Tárgy: Szlovák egyházi énekkarok ökumenikus találkozója Bakonycsernyén

Lucfalva Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a szeptember 30-án Bakonycsernyén megrendezésre kerülő Szlovák egyházi énekkarok ökumenikus találkozója rendezvényen társszervezőként vesz részt. Az evangélikus gyülekezeti tagok ebédjének

finanszírozására 33.150.- Ft-ot biztosít a 2017 évi feladatalapú támogatás terhére.

Határidő: 2017. szeptember 30.

Felelős: Gyöngyösi Sándorné elnök

== November végén kerül sor a már hagyományos Nógrád és Heves megyei szlovákok Nemzetiségi napjára Salgótarjánban. Javasolja, hogy a rendezvényen képviseltesse magát Lucfalva is, és a felmerülő költségeket az önkormányzat vállalja magára a 2017.évi feladatalapú támogatás terhére.

A képviselő-testület 3 (három) igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

44/2017.(IX.13.)számú határozat

Tárgy: Részvétel a Salgótarjáni Nemzetiségi Napon

Lucfalva Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete támogatja Lucfalva lakóinak részvételét a Salgótarjáni Nemzetiségi Napon. A rendezvénnyel kapcsolatban felmerülő költségeket a 2017. év feladatalapú támogatása terhére biztosítja.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Gyöngyösi Sándorné elnök

3.) Egyebek

Gyöngyösi Sándorné elnök ismerteti, hogy a Magyarországi Szlovákok Szövetsége ebben az évben kiadja A magyarországi szlovákok esküvői népviseletének bemutatását tartalmazó fotóalbumot. Az album költségeihez támogatást kér az érintett önkormányzatoktól összesen 30.000.- Ft-ot, melynek fejében az MSZSZ minden támogató önkormányzat részére 6 db fotóalbumot biztosít. A Támogatási Szerződést elküldték. Miután Lucfalva esküvői viselete is szerepel a fotóalbumban, mindenképpen javasolja a Támogatási Szerződés megkötését. Az összeget a 2017.évi feladatalapú támogatás terhére javasolja elszámolni.

A Képviselő-testület 3 (három) igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

45/2017.(IX.13.)számú határozat

Tárgy: Támogatási Szerződés megkötése

Lucfalva Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete támogatja A magyarországi szlovákok esküvői népviseletének bemutatását tartalmazó fotóalbum kiadását. Utasítja elnökét, hogy a Támogatási Szerződést kösse meg a Magyarországi Szlovákok Szövetségével. A támogatás összegét, 30.000.-Ft-ot, a 2017.évi feladatalapú támogatás terhére biztosítja.

Határidő: azonnal

Felelős: Gyöngyösi Sándorné elnök

Gyöngyösi Sándorné elnök elmondja, hogy Lucfalva- Nagykeresztúr- Márkháza- Kisbárkány Köznevelési Intézményi Társulás Fészek Óvodája elkészítette Pedagógiai programját, melyben kitér a szlovák nemzetiségi óvodai nevelés céljára, feladataira, annak megszervezési elveire, a nevelési formákra és amit minden képviselőtársa ismer. Kéri a dokumentumra vonatkozó egyetértésüket

A Képviselő-testület 3 (három) igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

46/2017. (IX.13.) számú határozat

Tárgy: A helyi óvoda Pedagógiai programja

Lucfalva Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyetért a határozat mellékletét képező Lucfalva- Nagykeresztúr- Márkháza- Kisbárcány Köznevelési Intézményi Társulás Fészek Óvodájának Pedagógiai programjával.

Határidő: azonnal

Felelős: Gyöngyösi Sándorné elnök

A határozat melléklete a jkv. mellékletét képezi.

Gyöngyösi Sándorné elnök tájékoztatja képviselőtársait hogy a helyi általános iskola 7.osztályos tanulói közül 7 fő egy nevelő kíséretével, szeptember 17-24-ig Szlovákiában Hronecban erdei iskolában vesz részt a szlovák nyelv gyakorlása és elmélyítése céljából.

Felhívja képviselőtársai figyelmét, hogy a szlovák önkormányzat következő és egyben ebben az évben utolsó testületi ülését november végén vagy december elején kell megtartani a közmeghallgatással együtt. Ezen kell majd pontosítani a decemberi rendezvényeket (családi Mikulás, Adventi délutánok, Községi Karácsony, Idősek Napja). Kéri képviselőtársait gondolják át javaslataikat.

Más hozzászólás és kérdés hiányában az elnök az ülést 11,30 órakor bezárja

Gyöngyösi Sándorné
Gyöngyösi Sándorné
elnök



Szartórisz Lászlóné
Szartórisz Lászlóné
jegyzőkönyv hitelesítője

M e g h í v ó

Lucfalva Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének **ülését** összehívom, melyre tisztelettel meghívom.

Az ülés ideje: 2017. szeptember 13. (szerda) 10,00 óra

Az ülés helye: Községháza tanácsterme (Lucfalva, Rákóczi út 38.)

Napirendi pontok:

- 1.) **Az eltelt időszak programjainak, eseményeinek értékelése**
Előterjesztő: Gyöngyösi Sándorné elnök
- 2.) **A 2017. év őszi programjainak pontosítása, előkészítése, megbeszélése**
Előterjesztő: Gyöngyösi Sándorné elnök
- 3.) **Egyebek**

Lucfalva, 2017. szeptember 07.



Gyöngyösi Sándorné
Gyöngyösi Sándorné
elnök

Meghívottak:

- 1./ Szlovák Nemzetiségi Képviselők
- 2./ Bakos Gyula polgármester

JELENLÉTI ÍV

mely készült Lucfalva Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata
Képviselő-testületének
2017. szeptember 13-án megtartott
testületi ülésén

Meghívottak:

1. Gyöngyösi Sándorné

elnök

.....
Gyöngyösi Sándorné

2. Bakos Gyuláné

képviselő

.....
Bakos Gyuláné

3. Szartórisz Lászlóné

képviselő

.....
Szartórisz Lászlóné

4. Bakos Gyula

polgármester

.....

5. Demjénne Mustos Beatrix

jegyző

.....
Demjénne Mustos Beatrix

6.

.....

7.

.....

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a **Lucfalvi Általános Iskola** (képviseli: Klagyivik Attiláné igazgató, székhely: 3129 Lucfalva, Rákóczi út 36.) továbbiakban Iskola

másrészről a **Lucfalva Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete** (képviseli: Gyöngyösi Sándorné elnök, székhely: 3129 Lucfalva, Rákóczi út 38.) továbbiakban Nemzetiségi Önkormányzat, az alulírott helyen és időben, a következő feltételekkel.

A megállapodás tárgya: Szlovák Gyermekek Kultúrcsoport működtetése

A megállapodás célja : A szlovák nyelv, szlovák kultúra és népi hagyományok (főleg helyi anyag) minél sokoldalúbb megismertetése, tanórán kívüli művelése, gyakoroltatása, bemutatása

A gyermekcsoport tagjai szlovák mondókákat, köszöntőket, gyermekjátékokat, meséket dolgoznak fel, verseket, dalokat tanulnak, melyeket elsősorban a községi és iskolai rendezvényeken adnak elő. Meghívásra részt vesznek egyéb nemzetiségi rendezvényeken (Sámsonháza, Bánk...), képviselik az iskolát, a községet a működési területüknek megfelelő versenyeken (vers-és prózamondás, népdal stb.)

Ennek érdekében az Iskola vállalja:


- a csoport megszervezését, folyamatos működtetését
- a csoportvezető/k díjazását
- a ruhák, kellékek tárolását, rendben tartását, tartatását
- a versenyekre, fellépésekre a gyermekek jelentkezését, mozgósítását
- részt vesz a fellépésekhez szükséges kellékek elkészítésében, a szülők bevonásával is
- a csoport próbáihoz helyiséget biztosít

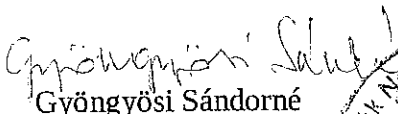
A Szlovák Önkormányzat vállalja:


- helyi gyűjtésű folklór anyagokkal segíti a csoport működését (mondókák, játékok...)
- a kezelésében lévő néprajzi eszközöket szükség estén rendelkezésre bocsátja
- találkozókat, közös rendezvények szervezését helyi szlovák lakosokkal
- a fellépések helyszínére való utaztatás költségeit 4 főnél több tanuló esetén
- anyagi segítséget nyújt kellékek, ruhák beszerzéséhez, valamint nyelvi környezetben való tapasztalatszerzéshez
- szükség estén, koreográfus, egyéb szakmai segítő díjazását

A jelen Megállapodás aláírásával a Felek kötelezettséget vállalnak az abban foglaltak teljesítésére, az ennek érdekében történő együttműködésre.

Lucfalva, 2017. július 18.


Klagyivik Attiláné
Lucfalvi Általános Iskola
igazgató


Gyöngyösi Sándorné
Lucfalva Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
elnök


Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
Slovenská Národnostná Samospráva
* Lucina *
Lucfalva

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyfelől

Magyarországi Szlovákok Szövetsége
1116 Budapest, Kondorosi út 10.B
Levelező cím: 3100 Salgótarján, Füleki út 151

képviseli:

Dr. Egyedné Baránek Ruzsenka elnök

mint támogatott, a továbbiakban: **Támogatott**

másfelől

Lucfalva Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
3129 Lucfalva, Rákóczi út 38.

képviseli:

Gyöngyösi Sándorné elnök

mint támogató, a továbbiakban: **Támogató**

között az alábbi helyen és időben a következő feltételek mellett:

1. A szerződés tárgya: A magyarországi szlovákok esküvői népviseletének bemutatását tartalmazó fotóalbum költségeihez való hozzájárulás.
2. A Támogatott 2017-ben színes fotóalbumot jelentet meg, melyben valamennyi olyan magyarországi település szerepel, melyben szlovák nemzetiségi önkormányzat működik és esküvői népviseletéről fotóanyag rendelkezésre áll
3. A fotóalbum elkészítését és kiadását Támogatott koordinálja, a költségek nagy részét saját erőből és pályázati forrásból biztosítja. A költségek másik részét a helyi önkormányzatoktól kapott támogatások fedezik.
4. Támogató 30.000 Ft, azaz Hármincezer forint támogatást biztosít Támogatott részére, a fotóalbum megjelentetésének költségeihez, melyet átutal Támogatott 10300002-10593116-49020010 számú bankszámlájára.
5. Támogatott a támogatás ellenében 6 db fotóalbumot biztosít Támogató részére.
- 6. Záró rendelkezések:**
 - 6.1. A szerződés négy eredeti példányban készül és a felek kölcsönös aláírásával lép hatályba. Támogató három, Támogatott egy eredeti példányt kap.
 - 6.2. A szerződés csak a szerződő felek közös megegyezésével, írásban, a Ptk. előírásai szerint módosítható.
 - 6.3. A szerződésből eredő jogvitákat a felek békés úton, tárgyalás keretében kívánják rendezni. A tárgyalás alapja a szerződés.

Budapest, 2017. 09. 16.

Lucfalva, 2017. szeptember 13.

Dr. Egyedné Baránek Ruzsenka
Dr. Egyedné Baránek Ruzsenka elnök
Támogatott



Gyöngyösi Sándorné
Gyöngyösi Sándorné elnök
Támogató



Pénzügyi ellenjegyző:

